

いけだ じょうほう 池田 ぐらしの 情報

Ikeda public information 池田生活指南 이케다시 생활 정보
Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

いけだしこくさいこうりゅうせんたー
池田市国際交流センター
☎ 072-735-7588
imc20151101@gmail.com

ねん がつ
2021年11月
Vol.58



Informasi dari IMC

Kelas Bahasa Jepang Sabtu/ Doyo Nihongo kyoushitsu

Waktu Sabtu jam 10:00 ~ jam 11:30 pagi

Isi Guru Bahasa Jepang akan mengajarkan Anda dan belajar bahasa Jepang yang dapat digunakan di tempat kerja.

Kapasitas 5 orang

Salon Bahasa Jepang dengan Zoom

Waktu Sekitar 45 menit antara 10:00 pagi~11:45 pagi pada hari Selasa, Kamis dan Sabtu (kecuali hari libur)

Isi Belajar Bahasa Jepang sambil berinteraksi dengan sukarelawan di Zoom

Sasaran Warga asing

Salon Bahasa Jepang

Waktu Kamis 10:00 pagi~11:30 pagi(kecuali hari libur)

Isi Belajar Bahasa Jepang sambil berinteraksi dengan sukarelawan

Sasaran Warga asing

TBY(To Be Yourself) Proyek tempat untuk anak-anak keturunan asing

Waktu Sabtu 10:00 pagi ~ 11:30 pagi (kecuali hari libur)

Isi membantu belajar Bahasa Jepang dan Pekerjaan rumah, disediakan tempat bermain

Sasaran Pelajar SD dan SMP keturunan asing

Languages

English

Indonesian

中文

한국어

やさしい日本語
にほんご



IKEDA
MULTICULTURAL
CENTER

Konter Konsultasi orang asing

Silahkan menghubungi kami jika anda memiliki pertanyaan/ masalah tentang kehidupan sehari-hari.

Kami akan menjaga informasi dan privasi anda.

Gratis/ tidak dipungut biaya konsultasi.



072-735-7588

imc20151101@gmail.com

Ikeda Multicultural
Center(IMC) Senin~Sabtu
9:00~17:00 2nd floor of the
General Health & Welfare
Center(3-1-40, Jyonan)

- ★ Bahasa Indonesia
(Senin 10 pagi ~ jam 12 siang)
- ★ Bahasa Inggris
(Setiap hari)
- ★ Bahasa Cina
(Rabu 1:30 sore~4:30 sore)
- ★ Bahasa Vietnam
(Kamis 1:00 sore~4:00 sore)

Bahasa selain diatas, kami akan melayani melalui alat elektronik penerjemah. Bagi yang ingin berkonsultasi tidak perlu reservasi melalui telepon.

Informasi dari Kota Ikeda

Topik Kota



Penerimaan baru untuk Pusat penitipan anak,dll. Tahun 2022

Kami akan mulai menerima formulir penerimaan baru untuk Pusat penitipan anak pada tahun 2022. Formulir penerimaan akan didistribusikan di Divisi perawatan bayi/ Day Nursery Division, atau anda dapat mengunduhnya dari beranda kota.

- Sasaran** Keluarga di mana kedua orang tua bekerja atau sakit tetapi membutuhkan pengasuhan anak dari usia 57 hari atau lebih
- Biaya** Biaya penitipan anak (Gratis kalau usia 3-5 tahun), Biaya makan siang, Biaya perlengkapan anak pribadi,dll.
- Aplikasi** Kami menerima dengan metode ①～③berikut ;
- ①1(Rabu) Desember～14 (Selasa) Desember : Langsung ke Day Nursery Division dengan dokumen aplikasi (kecuali hari Sabtu dan Minggu)
- ②1(Senin) Nopember～19(Jumat) Nopember(Sah cap pos): Kirim via pos ke Day Nursery Division (〒563-8666, tidak perlu dicatat alamat)
- ③ 15(Senin) Nopember ～ 24(Rabu) Nopember (kecuali hari Sabtu dan Minggu): Kirim ke fasilitas yang berlaku A atau B berikut:
- A...Jika ingin mengubah Pusat penitipan anak dll yang digunakan anak saat ini, atau jika melamar untuk saudara, harap kirimkan ke fasilitas penitipan yang sedang digunakan.
- B...Mereka selain A, silahkan mendaftar ke salah satu dari Pusat penitipan anak Furue, Kodomo-en Nakayoshi・Hikari, atau TK Sakura・Aozora.

※Mereka yang lahir setelah periode penerimaan atau yang tidak dapat melamar selama periode penerimaan, akan diterima sebagai rekrutmen sekunder hingga 31(Senin) Januari 2022. Selain itu, mereka yang mendaftar aplikasi selama tahun 2021 dan ingin melanjutkan masuk setelah April 2022, perlu mendaftar lagi.

Untuk perincian lainnya, silakan lihat panduan masuk fasilitas penitipan anak yang didistribusikan oleh bagian yang bertanggung jawab mulai November atau website kota.

Kodomo-en bersertifikat dimana TK dan Pusat penitipan anak terhubung・Tenjin kodomo-en (tentatif) akan dibangun mulai April 2022

- Tempat** Tenjin 1-1-13
- Sasaran** Anak umur 0-5 tahun (Untuk bagian TK adalah umur 3-5 tahun)
- Kapasitas** 136 orang (Total 9 orang untuk bagian TK. Sedang membuka pendaftaran)
- Hubungi** Tenjin Hoiku-en ☎ 072-761-3887 ※Selain itu, ada rencana tiga proyek pengasuhan anak berbasis komunitas baru akan dibuka (umur 0-2 tahun)
- Hubungi** Day Nursery Division ☎ 072-754-6208

Untuk pertanyaan, silahkan hubungi Day Nursery Division ☎ 072-754-6208

Informasi pengasuhan anak Ikeda IKEDAKKO



Acara Fruit Basket (Dukungan orang tua dan anak warga asing)

- Waktu** 19 (Jumat) Nopember 10:00 ~11:30 pagi
Isi Interaksi orang tua dengan anak, dll.
Sasaran Anak prasekolah dan orang tuanya(sayang keduanya atau salah satunya warga asing)
Kapasitas 8 Pasang
Aplikasi Senin~Jumat 10:00 pagi~4:00 sore Pendaftaran ke Hoppu-kun secara langsung atau melalui telepon ☎ 072-753-7999



Pesta Ulang Tahun umur 1 tahun Ichigo/Strawberry Party



- Waktu** ① 26 (Jumat) 10:00-11:00 pagi , 1:00-2:00 siang ② 27 (Sabtu) 11:00-12:00 siang Nopember
Sasaran Anak yang berulang tahun pertama pada bulan Nopember dan orang tua
Kapasitas ①10 pasang anak dan orang tua setiap kali ②5 pasang
Yang perlu dibawa Ichigo Tsushin/Pemberitahuan yang datang pada bulan ulang tahun
Aplikasi ①Hoppu-kun ☎ 072-753-7999
 ②Suigetsu Children's Cultural Center ☎ 072-761-9233 Pertanyaan Hoppu-kun
 ※Acara ② diadakan di Suigetsu Children's Cultural Center



Topik Kota

Adakan acara yang ditunda pada Agustus Ikeda・Irasshai Festival

Proyek utama Karnaval Warga Ikeda, "Festival Selamat Datang・Ikeda" yang dibatalkan pada musim panas ini, akan diadakan pada tanggal dan waktu yang diubah.
 Tahun ini, akan diadakan pasar malam maupun acara panggung di Inagawa Sports Park. Silahkan datang dan menikmati .

- Waktu** 23 Nopember (hari besar) 1:00 siang~6:00 malam
Tempat Inagawa Sports Park North Multipurpose open space
Isi Pasar malam, Lagu dan tarian langsung, dll.
 ※Informasi lebih lanjut, silahkan hubungi website Kota Ikeda.
 Ada kemungkinan orang yang datang dibatasi agar tempat tersebut tidak penuh sesak.



Hubungi Airport and Tourism Division ☎072-754-6244

Industri・Pekerjaan



Revisi Upah Minimum di Osaka

Upah minimum di Prefektur Osaka akan direvisi menjadi "992 yen" per jam mulai jumat, 1 Oktober. Upah minimum ini berlaku untuk semua pekerja termasuk seperti pekerja paruh waktu dan pekerja sambilan.
 Pengusaha harus membayar pekerja dengan upah per jam sebesar 992 yen atau lebih. Sebuah "upah minimum spesifik" yang terpisah ditetapkan untuk pekerja yang bekerja di industri tertentu. Namun, sampai upah minimum masing-masing direvisi, upah minimum Prefektur akan berlaku untuk semua pekerja.

Hubungi Wages Division, Osaka Labour Bureau ☎06-6949-6502

Linkungan dan Keamanan



Berhati-hatilah "Penggunaan ponsel Anda sambil mengemudi sepeda atau berjalan"

Sudah tiga bulan sejak "Peraturan Pencegahan Penggunaan ponsel sambil mengemudi sepeda atau berjalan Kota Ikeda" berlaku pada 1 Juli. Operasi ponsel saat mengendarai sepeda atau berjalan dapat mengganggu perhatian Anda dan menyebabkan kecelakaan yang tidak terduga. Gunakan ponsel di tempat aman yang tidak mengganggu lalu lintas.

Hubungi Transportation and Public Roads Division ☎ 072-754-6281

Mencegah Pencurian Sepeda

◆Pastikan untuk mengunci ketika parkir sepeda Anda

Kejahatan paling banyak di Osaka adalah pencurian sepeda. Jumlah pencurian sepeda di prefektur ini pada tahun 2020 adalah 18.677 kasus. 53% dari mereka tidak terkunci.

Untuk melindungi sepeda Anda, pastikan untuk menguncinya ketika memarkir sepeda, bahkan untuk waktu yang singkat sekalipun. Silahkan lihat situs web Polisi Prefektur Osaka untuk detail.

(<https://www.police.pref.osaka.lg.jp/seikatsu/bohan/3/6852.html>)

Hubungi Osaka Prefectural Police ☎ 06-6943-1234

◆Jangan lupa Pendaftaran Keamanan sepeda "Bohan toroku"

Pendaftaran Keamanan juga mencegah pencurian sepeda dan merupakan kewajiban hukum.

Pastikanlah melakukan Pendaftaran Keamanan sepeda.

Hubungi Osaka Prefecture Bicycle Business Security Cooperation Association ☎ 06-6629-0750

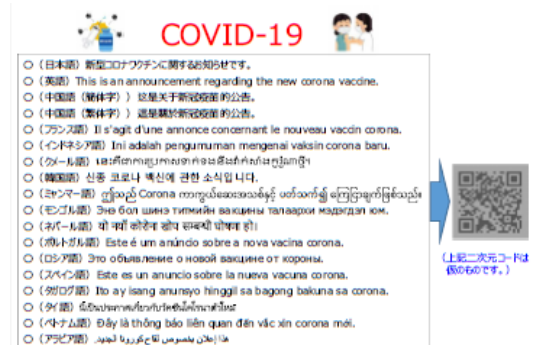


Informasi mengenai vaksinasi virus corona baru

Karena meningkat jumlah penderita penyakit virus corona baru, orang yang belum bisa pulang ke negaranya juga bisa menerima vaksinasi

Kartu pos akan dikirimkan kepada mereka dalam situasi berikut; Di antara mereka yang memiliki masa tinggal 3 bulan atau kurang (periode di mana mereka dapat tinggal di Jepang) atau yang memiliki status tempat tinggal jangka pendek, mereka tidak dapat kembali ke negara mereka sendiri dan telah tinggal di Jepang selama 3 bulan atau lebih.

【Mereka akan menerima kartu pos seperti ini】



● Jika orang ingin mendapatkan vaksin, harap membawa kartu pos yang tiba di rumah dan paspor ke Bagian Penanggulangan Vaksin Corona Baru/ Shingata corona vaccine Taisaku-ka di lantai 4 Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan/General Health and Welfare Center.

Kontak alamat Shingata corona vaccine taisaku ka Childcare & Health Department Ikeda city

☎ 563-0025 Jonan 3-1-40, Ikeda city General Health and Welfare Center 4F ☎ 072-737-6020

Dukungan Vaksinasi Multibahasa FRESC

FRESC (Pusat Dukungan Penduduk Asing) memberikan dukungan multibahasa bagi orang asing yang tinggal di Jepang mengenai konsultasi dan reservasi untuk vaksinasi virus corona baru di Tokyo, Nagoya dan Osaka, serta pendampingan pada hari vaksinasi.

Bagi yang memiliki kupon vaksinasi↓
Konter telepon reservasi vaksin FRESC

●TEL: ☎03-4332-2601

●Hari : Senin hingga Jumat

●Jam : pukul 9:00 hingga 17:00 (Hari Sabtu,Minggu, hari libur tidak buka)

●Bahasa:18 bahasa termasuk Bahasa Indonesia,Jepang,Inggris,dll

●Pastikan untuk menghubungi kami jika terjadi pembatalan atau perubahan reservasi

●URL: https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/vaccine_covid19.html

Biaya

Biaya imunisasi tidak dipungut biaya. (Biaya transportasi ke tempat imunisasi ditanggung sendiri.)

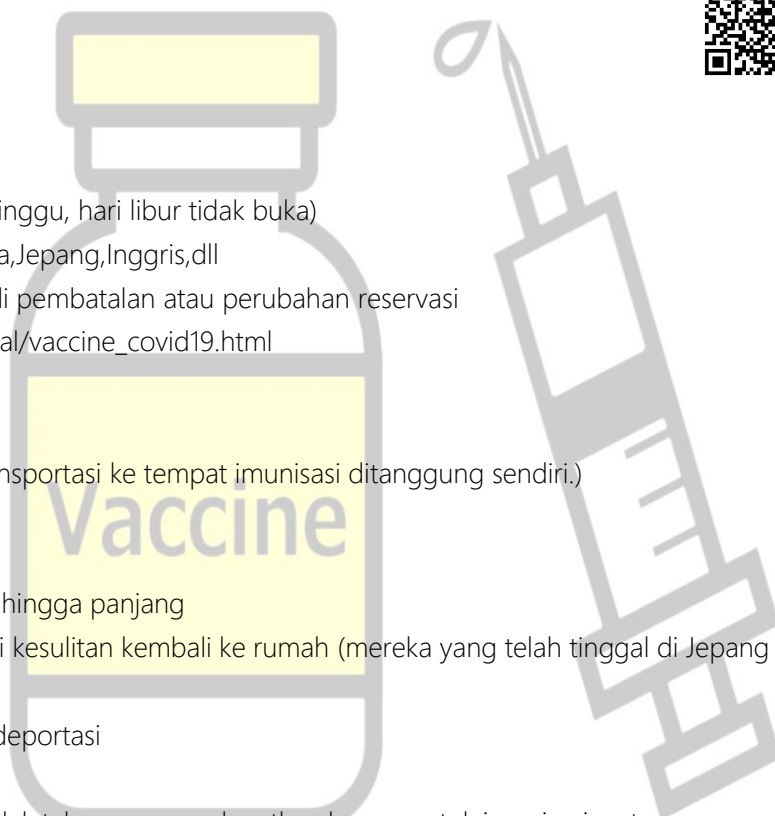
Target

●Orang asing yang tinggal jangka menengah hingga panjang

●Orang asing jangka pendek yang mengalami kesulitan kembali ke rumah (mereka yang telah tinggal di Jepang setidaknya selama 3 bulan)

●Orang-orang yang berada dalam prosedur deportasi

Jika belum memiliki kupon vaksinasi atau jika tidak tahu cara mendapatkan kupon untuk imunisasi serta cara membuat reservasi, silakan hubungi FRESC Help Desk (☎0120-76-2029). Anda dapat berkonsultasi dalam berbagai bahasa.



★Layanan Multibahasa Pusat Bantuan Hukum Jepang

Pusat bantuan hukum Jepang (Houterasu) yang dapat memberikan informasi dan layanan yang diperlukan untuk menyelesaikan masalah hukum seperti perceraian dll, dapat memberikan bantuan dengan bahasa Inggris, Cina, Portugis, Spanyol, Korea, Vietnam, Nepal, Tagalog, Indonesia dan Thailand. Melalui sambungan telepon triple yaitu anda, penerjemah dan staf Houterasu.

Waktu 9:00 pagi ~ 5:00 sore

Hubungi Houterasu Osaka (Osaka-shi Tenman 1-12-5 Osaka Lawyer Building

Lt.B1) ☎0570-078377

Biaya Gratis

★Hotline

Dapat dihubungi dari manapun. Konselor telepon spesialis tersedia dalam bahasa Inggris, Cina, Korea, Tagalog, Thailand, Vietnam, Nepal, Spanyol, Indonesia dan Portugis. Kami dapat menerima masalah apapun dan dari manapun, jangan simpan masalah sendiri jadi silahkan menghubungi kami.

Cara menelpon tekan nomor

☎0120-279-338

dan pilih tombol nomor sesuai dengan apa yang ingin anda konsultasikan.

★Konsultasi orang asing Osaka

Memberikan informasi dalam berbagai bahasa (10 bahasa) dan menawarkan konsultasi gratis. Konsultasi akan berlangsung dari Senin hingga Jumat 9:00 pagi~8:00 malam (Tutup pada hari libur) Selasa, Rabu, Kamis 9:00 pagi ~5:30 sore Minggu ke 2 dan ke 4 hari Minggu 1:00 siang~5:00 sore.Silahkan datang langsung atau melalui telepon, email dan fax.

Hubungi Osaka Foundation of International Exchange (Osaka-shi Chuuou-ku Honmachibashi 2-5 MyDome Osaka Lt. 5)

☎ 06-6941-2297

☎ 06-6966-2401

✉ jouhou-c@ofix.or.jp